

Df][b]hnYf'9fbhY '&\$&' . '@]W\ h'i bX
GW\ UhhYb 'VY]'E i U`]hÀh'i bX '9fhfU[

8]Y'9fbhYV]'Ubn'XYf'Df][b]hnYf'6Ui Yfb'nY][h'[Ya]gW\hY
9f[YVb]ggY.; YhfY]XY'i bhYfXi fW\gW\b]h]W\ž'A U]g'i bX
? Ufhc ZZY`b`[i h"

8]Y'X]Yg'À\ f][Y'9fbhY']b'XYf'Df][b]hn'dfÀgYbh]Yfh'g]W\ 'U`g'Y]b
[Ya]gW\hYg'6]'Xž'XUg'ghUf_`a]h'XYb'K YhhYfVYX]b[i b[Yb
j Yf_bØdZn]gh"'6Yf]W\hYb'ni Zc`[Y']gh'X]Y'9fbhYV]'Ubn'XYf'Df][b]hnYf
@UbXk]fhY']b'X]YgYa 'š\ f'j cb'k YW\gY'\ UZhYb'E i U`]hÀhYb'[YdfÀ[h"
K À\ fYbX'X]Y'9fhfÀ[Y'VY]'Y]b][Yb'; YhfY]XYgc fhYb'Y]bY''Y]W\hY
J YfVYggYfi b[`]a 'J Yf[`Y]W\ ni a 'J cf'U\ f'Ui Zk Y]gYbž'V'Y]Vh'X]Y
U`[Ya Y]bY'Gh]a a i b[`]a 'U[fUf]gW\Yb'GY_hcf'Y\Yf'[YXÀa dZn"
7\ f]gh]bY'GhfYYgYž'X]Y'; YgW\ÀZhgZØ\ fYf]b'XYg
? fY]gVUi Yfbj YfVUbXYgž'Ài » YfhY']b'Y]bYa ']; Ygd fÀW\ž'XUgg'X]Y
E i U`]hÀh'XYg'; YhfY]XYg'VYggYf'gY]'U`g']a 'J cf'U\ f'ž'YXcW\ 'b]W\h
Xi fW\k Y[`ni Zf]YXYbghY''YbX"

9]bY'XYf'[fØ» hYb'< YfUi gZcfXYfi b[Yb']gh'X]Y'j Yfa]bXYfhY'E i U`]hÀh
i bX'XYf'9fhfU['VY]'k]W\h][Yb'; YhfY]XYUfhYb"'Gc'nY][h'XYf'Fc[[Yb
hY]'k Y]gY'Y]bY'U_nYdhUV'Y'6fche i U`]hÀhž'YXcW\ 'b]W\h
Xi fW\ [Y\YbX"'8]Y'a]bXYfk Yfh][Yb'E i U`]hÀhYb'k YfXYb
\YfUV[Yghi Zh'i bX'U`g': i hhYffc[[Yb'j Yf_Ui Zh'k Ug'ni `b]YXf][YfYb
9]bbU\ a Yb'ZØ\ fh"'8]Y'K]bhYfk Y]nYb!9fbhY'a i gg'YVYbZU`g'U`g
i bhYfXi fW\gW\b]h]W\ 'Y]b[Yghi Zh'k YfXYbž'XU'XYf'Dfc hY]b!; Y\U'h
]a '?cfb'i bni fY]W\YbX']ghž'k Ug'`Ui h'XYa '6Ui Yfbj YfVUbX'Ui ZX]Y
[YgYhn]W\ 'j cf[YgW\ f]YVYbYb'8Øb[Ya Yh\cXYb'ni fØW_ni ZØ\ fYb
]gh"

Dcg]h]j Yg'VY]'A U]g'i bX '? Ufhc ZZY`b

5bXYfgj Yf\À`hYg'g]W\`YXcW\`VY]`A U]g`i bX`? UfhcZY`b.`<]Yf`_Ubb
Y]b`dcbg]hj] Yg`:`Un]h[Ync[Yb`k YfXYb" "<Y`[Y`A]`UmžXYf
J c fghUbXgj c f g]h nYbXY`XYf`5 [fUf[YbcggYbgW\UZh`E i]mck ž
VYf]W\hYhY`j cb`[i hYb`6YghÀbXYb`i bX`? c`VYb`XYg`A U]g" 6Y`XYb
? UfhcZY`b`nY][Yb`g]W\`ØVYfXi fW\gW\ b]h`h]W\Y`GhÀf`_Y[Y\U`hYž
]bgVYgcbXYfY`VY]`XYb`GhÀf`_Y`UfhcZY`b`ž`X]Y`ZØf`X]Y`J YfUfVY]hi b[
]b`:`UVf]_Yb`k]Y`]b`8U`a]b`j cf[YgY\Yb`g]bX" 8]Yg`Àggh`X]Y
@UbXk]fhY`\cZYbž`XUgg`ni a]bXYgh]b`X]YgYb`6YfY]W\Yb`X]Y`9fbhY
dcbg]hj] `Ui gZU`Yb`k]fX"

8]Y`Ub\U`hYbXYb`B]YXYfgW\`À[Y`\UVYb`VY]`XYf`?i`h]j]Yfi b[`j cb
A U]g`i bX`? UfhcZY`b`Y]bXYi h][` [Y\c`ZYb" 8 cW\`X]Y`<]mYž`X]Y`X]Y
U`hi Y`Yb`9fbhYUfVY]hYb`VY[`Y]hYhž`_ØbbhY`Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[
XUfghY`Yb" 8]Y`@UbXk]fhY`g]bX`VYa Ø\hž`a]hXYf`9fbhY`GW\ f]h`ni
\U`hYbž`XU`XYf`A U]g`gW\ bY`fY]Zh"

9fk Ufhi b[Yb`i bX`DfY]gXfi W_

8]Y`9fk Ufhi b[Yb`Ub`X]Y`9fbhY`k UfYb`\cW\ž`YXcW\`U`h]g]W\`X]YgY
<cZbi b[`b]W\h`YfZØ`hž`k]Y`A]`Uhn`ZYghghY`h`Hfcm`Ui gY]W\YbXYf`
B]YXYfgW\`À[Y`Y]Y[h`X]Y`9fbhY`]bg[YgUa`hi bhYf`XYb`9fk Ufhi b[Yb`
=bgVYgcbXYfY`XYf`:`fcgh]a`5df]`\Uhj]Y`Yb`CVghVUi Yfb`i bX`Ui W\
Y]b][Yb`:`YhfY]XYb`[YgW\UXYh" 8]Y`6YX]b[i b[Yb`gW\]YbYb
ni b`W\gh`cdh]a U`ž`XcW\`X]Y`hUhg`W\`]W\Yb`9fhf`À[Y`V`Y]VYb`\]bhYf
XYb`9fk Ufhi b[Yb`ni fØW_"

9]b`ni g`Àhn`]W\Yg`DfcV`Ya`]gh`XYf`8fi W_`Ui ZX]Y`DfY]gY" F Y]b`UfX
đ b[ž`DfYggYgd`fYW\Yf`XYf`:`fY]Yb`6Ui Yfbž`VYgh`h][hž`XUgg`X]Y
9fbhY`nk Uf`b]W\h`_UhUghfcd`U`ž`YXcW\`i bhYfXi fW\gW\ b]h`h]W\
Ui g[YZU`Yb`]gh" 8]Y`A Uf`hYb`hk]W_`i b[`VYY]bZi ggh`X]Y
DfY]g[YghU`hi b[`Yf\YV`]W\`" =a`Ni [Y`XYf`a UggYb`UZhYb`=a`dcfhY
j`cb`i`_fU]b]gW\Ya`:`YhfY]XY`g]b`_Yb`X]Y`DfY]gY`Ui ZX`Ya
\Y]a]gW\Yb`A Uf`hž`k Ug`]bgVYgcbXYfY`ZØf`X]Y`@UbXk]fhY
dfcV`Ya Uh]gW\`]gh" @Ui h`XYa`?fY]gVUi Yfbj YfVUbX`[]Vh`Yg`]b`XYb
@U[Yfb`bcW\`F YghVYgh`ÀbXY`XYf`J cf`U`fYgYfbhYž`k Ug`X]Y
A Uf`hg]hi Uh]cb`k Y]hYf`VY`UghYb`_ØbbhY"

8]Y`9]b[`Àb[Y`XYf`9fnYi [Yf`nY][Ybž`XUgg`X]Y`DfY]gY`ni f`9fbhY

b]W\h'_cghYbXYW_YbX'k UfYbž'k]Y'7\]f]gh]bY'GhfYYgY'VYhcbh" ã a Yf
k]YXYf'V`Y]Vh'ZYghni \U'hYbž'XUgg'X]Y'DfY]gY'ZØf'9fnYi [b]ggY'b]W\h
XYb'5i Zk UbX'XYW_Ybž'XYf'VYhf]YVYb'k]fXž'i a 'X]Y'9fbhY'ni
g]W\Yfb'i bX'ni 'VYk]fhgW\UZhYb"'8Yf'F ØW_[Ub['VY]'XYb
9fnYi [YfdFY]gYb'k]fX'U'g'YbhgW\Y]XYbXYg'DfcV`Ya
k U\]f[Ybca a Ybž'XUg'X]Y'k]fhgW\UZh]W\Y'GhUV']hÅh'XYf'6Yhf]YVY
[YZÀ\]fXYb'_ØbbhY"

5VgW\`]Y» YbX'`Àggh'g]W\`gU[Ybž'XUgg'X]Y'Df][b]hnYf'@UbXk]fhY
hfchn'X]j YfgYf'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'k]Y'gW\k Ub_YbXYf'E i U']hÅhYb
i bX'DfY]gXfi W_]b'XYb'6YfY]W\Yb'A U]g'i bX'?UfhcZZY'b'dcg]hj Y
5_nYbhY'gYhnYb'_ØbbYb"'8YbbcW\`V`Y]Vh'Y]b'Xi fW\k UW\gYbYg
; YgUa hV]'Xž'XUg'X]Y'i bg]W\Yf\Y]hYb'i bX'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf
@UbXk]fhgW\UZh]b'XYf'F Y[]cb'XYi h]W\`gd]Y[Y'h"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY